

SAMSUNG

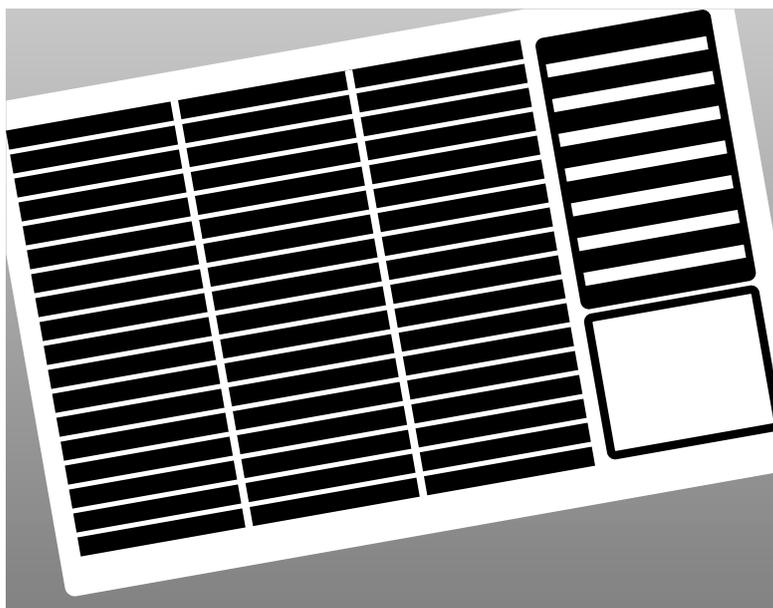
MANUAL DE INSTRUCCIONES

**AH18F1MBA
AH18F1MBD**

ACONDICIONADOR DE AIRE DOMÉSTICO SISTEMA DE TIPO VENTANA (Refrigeración y Calefacción)

IMPORTANTE

PARA PREVENIR CUALQUIER MAL FUNCIONAMIENTO Y EVITAR DAÑOS.
LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR EL
APARATO, CONSERVE EL MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS GRACIAS.



Instrucciones de seguridad

Las siguientes precauciones de seguridad deberán ser tomadas cuando usted esté utilizando su aire acondicionado.

- 1 *La unidad debe estar conectado dentro del circuito independiente. El aire acondicionado deberá instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de alambrados y las regulaciones de seguridad cuando sean aplicables.*
- 2 *Algunas ubicaciones de instalaciones podrán requerir la instalación de interruptores de corto circuito o conexión a tierra.*
- 3 *Si se daña el cordón de suministro de energía, deberá reemplazar por un cordón especial o montaje que se encuentra disponible del fabricante o su agente de servicio.*
- 4 *Asegúrese de que la unidad se encuentre ventilada correctamente en todo tiempo; no coloque ropa u otros materiales encima de ella.*
- 5 *No vaya a derramar ninguna clase de líquido dentro de la unidad. Si esto ocurre, desconecte la unidad y contacte con el especialista en instalación.*
- 6 *No coloque nada entre las aspas de salida de aire, porque los abanicos internos pueden ser dañados y usted puede salir herido. Mantenga a los niños lejos de la unidad.*
- 7 *No coloque ningún obstáculo enfrente de la unidad.*
- 8 *USe recomienda a los dueños de esta unidad de no tratar de arreglar la unidad a su propia cuenta. A cambio, se les recomienda comunicarse directamente a nuestros centros de servicio o donde compró esta unidad.*
- 9 *No use cordón de extensión con este producto.*
- 10 *El aparato no está pretendido para uso por niños o personas débiles sin la supervisión de personas mayores y siempre debe estar supervisado absolutamente en que los niños no jueguen con el aparato.*
- 11 *Nunca vaya a poner en reserva o transportar el aire acondicionador hacia abajo o hacia el costado para evitar daños al compresor.*

CAUTELA

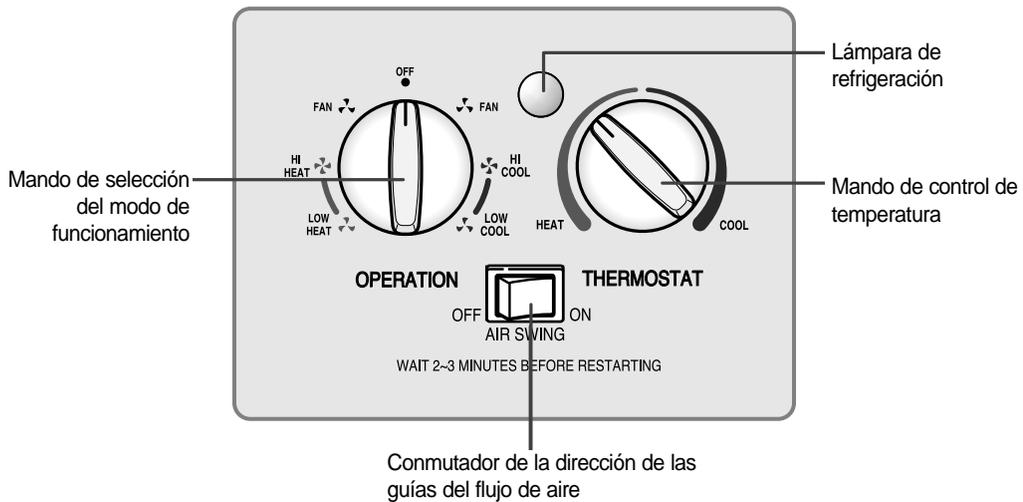
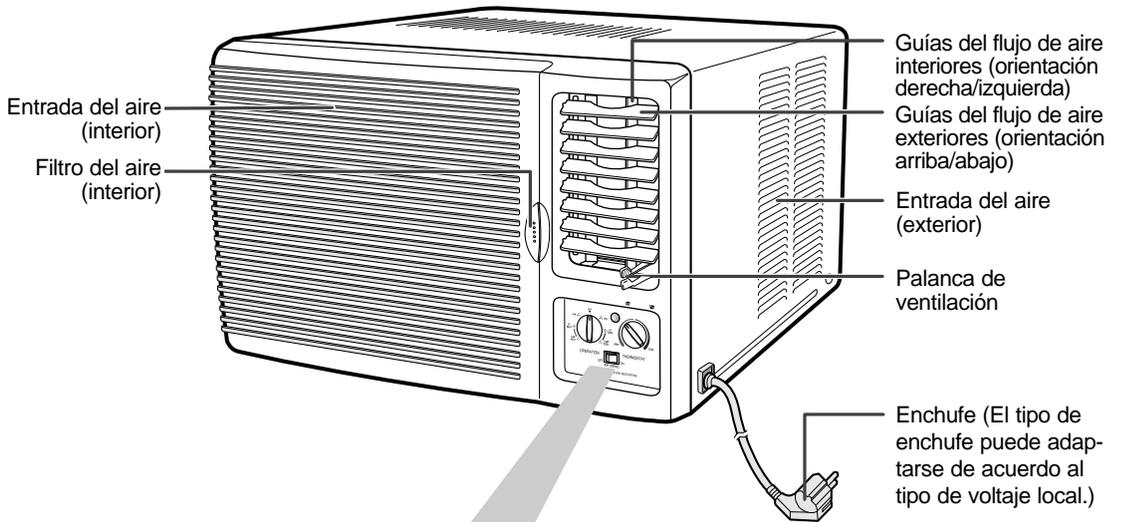
El fabricante no tomara la responsabilidad de los accidentes causados si el aire acondicionado no esta instalado firmemente o seguro, durante la instalación o en el uso del producto. Si no esta seguro sobre la instalación, contacte con su especialistas en instalación.

Contenido

◆ PREPARANDO SU AIRE ACONDICIONADO	
■ Instrucciones de seguridad	2
■ Unidad de acondicionador de aire	4
■ Preparándose para empezar	5
◆ OPERANDO SU AIRE ACONDICIONADO	
■ Calentar su habitación	6
■ Refrescar su habitación	7
■ Ventilando su habitación	8
■ Apagado del acondicionador de aire	8
■ Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente	9
■ Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente	9
◆ RECOMMENDACIONES DE USO	
■ Consejo de utilización	10
■ Rangos de temperatura y humedad	10
■ Limpieza del acondicionador de aire	11
■ Solución de problemas comunes	12
■ Especificaciones técnicas.....	12
◆ METODO DE INSTALACIÓN	12

Unidad de acondicionador de aire

* El diseño y la configuración están sujetos al cambio según el modelo.



Preparándose para empezar

Acaba de adquirir un acondicionador de aire doméstico del tipo ventana que habrá sido instalado por un técnico especializado.

Este Manual de Instrucciones está solo para el uso correcto de su aire acondicionado. Por lo tanto, las ilustraciones que muestran en este manual puede que no conjege con su aire acondicionado.

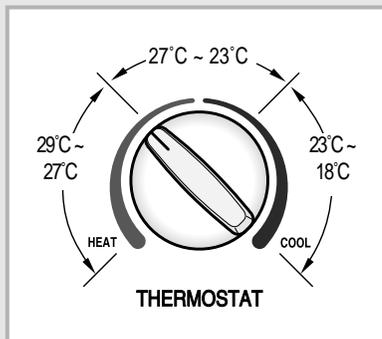
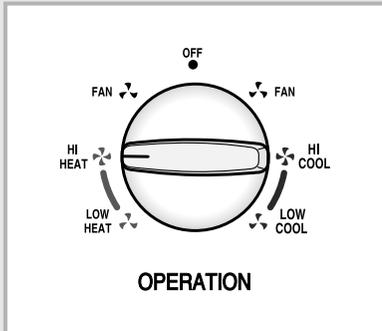
Este manual está organizado de la siguiente manera:

- ◆ **La ilustración de la página 4 muestra la unidad del acondicionador de aire; indica la ubicación y uso de los componentes principales y controles de la unidad.**
- ◆ **En el resto del manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.**

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:

			
PULSAR	EMPUJAR	IMPORTANTE	NOTA

Calentar su habitación



Deberá seleccionar el modo HEAT (Calefacción) si desea ajustar la temperatura de refrigeración o la velocidad del ventilador.

- 1 Seleccione el modo de funcionamiento y la velocidad del ventilador.

Para calentar la habitación con una... Ponga el mando de selección del modo de funcionamiento en...

Velocidad del ventilador alta HI HEAT

Velocidad del ventilador baja LOW HEAT

Resultado: ♦ El acondicionador de aire arranca en modo Calefacción.
♦ El ventilador arranca a la velocidad seleccionada.

➤ Puede cambiar los modos cuando así lo desee.

- 2 Para ajustar la temperatura, gire el mando de control de temperatura hacia la posición roja. (la izquierda)

Resultado: El acondicionador de aire comienza a calentar si la temperatura de la habitación es inferior a la temperatura seleccionada.

- 3 Para controlar la dirección del flujo de aire, véase la página 9.

Refrescar su habitación

Deberá seleccionar el modo COOL(Refrigeración) si desea ajustar la temperatura de refrigeración o la velocidad del ventilador.

- 1 Seleccione el modo de funcionamiento y la velocidad del ventilador.

Para refrigerar la habitación con una...	Ponga el mando de selección del modo de funcionamiento en...
Velocidad del ventilador alta	HI COOL
Velocidad del ventilador baja	LOW COOL

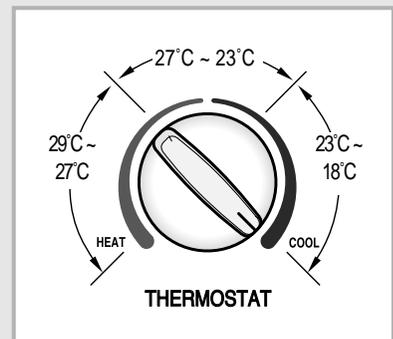
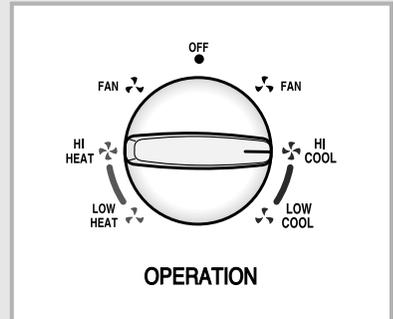
Resultado: ♦ El acondicionador de aire arranca en modo Refrigeración.
♦ El ventilador arranca a la velocidad seleccionada.

➤ Puede cambiar los modos cuando así lo desee.

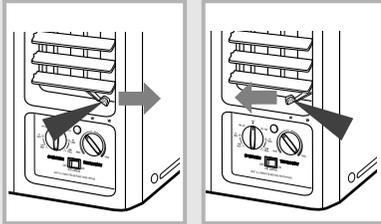
- 2 Para ajustar la temperatura, gire el mando de control de temperatura hacia la posición azul. (la derecha)

Resultado: El acondicionador de aire comienza a refrigerar si la temperatura de la habitación es superior a la temperatura seleccionada.

- 3 Para controlar la dirección del flujo de aire, véase la página 9.



Ventilando su habitación



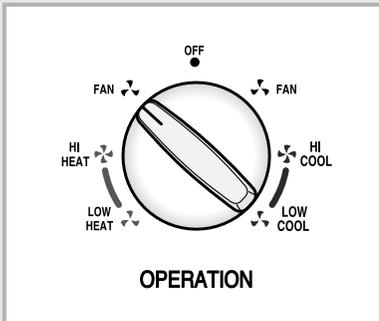
Si nota que el ambiente de la habitación está demasiado cargado, puede ventilarla utilizando la función Fan y, si fuera necesario, sacar al exterior el aire viciado.

- 1 Si desea renovar el aire viciado, pulse la palanca de ventilación que se encuentra en la parte frontal de la unidad hacia la derecha hasta la posición de apertura ().

Resultado: El aire interior de la habitación circula y el aire viciado sale fuera.

Por el contrario, pulse la palanca de ventilación hacia la izquierda hasta la posición de cierre ().

Resultado: El aire simplemente circula dentro de la habitación.



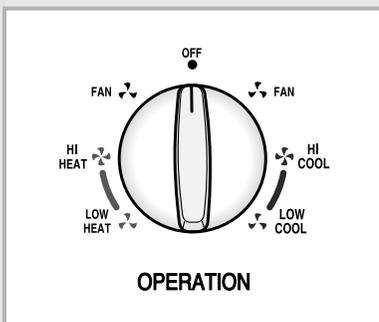
- 2 Ajuste el mando de selección del modo de funcionamiento a la posición FAN.

Resultado: El acondicionador de aire arranca en modo Ventilador.

- Ambos ajustes del "  (FAN)" (izquierdo y derecho) tienen la misma función.

- 3 Para controlar la dirección del flujo de aire, véase la página 9.

Apagado del acondicionador de aire



Puede apagar el acondicionador de aire cuando lo desee.

- 1 Para apagar la unidad, basta con poner el mando de selección del modo de funcionamiento en la posición OFF.

Resultado: El acondicionador de aire deja de funcionar.

Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente

Según la ubicación de la unidad en la habitación, puede ajustar la orientación de las guías del flujo de aire interiores situadas en la parte derecha de la unidad y, de este modo, incrementar la eficacia del acondicionador de aire.

- 1 Ponga el conmutador de dirección de las guías del flujo de aire en la posición **ON**.

Resultado: Las guías interiores giran automáticamente a la izquierda y derecha.



- 2 Para que las guías dejen de girar a izquierda y derecha, ponga el conmutador de dirección de las guías del flujo de aire en la posición **OFF**.

- Para detener las guías en una posición específica y orientar el flujo de aire en la dirección correspondiente, basta con poner el conmutador en la posición cuando las guías se encuentren en la posición **OFF**.



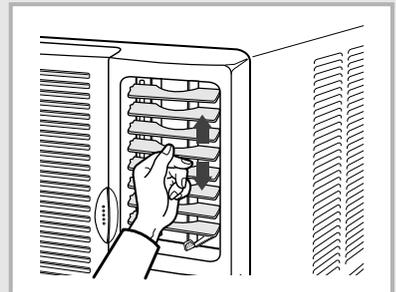
Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente

Asimismo, dependiendo de la posición de la unidad en la habitación, puede ajustar la orientación de las guías del flujo de aire exteriores que se encuentran en la parte derecha de la unidad.

RECOMENDACIÓN	Al...	Ajuste las guías...
	Refrigerar	Hacia arriba.
	Calentar	Hacia abajo.

Ajuste las guías del flujo de aire a la posición deseada, moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.

- Si orienta las guías del acondicionador de aire hacia abajo y la unidad opera en modo Cool durante largos períodos de tiempo, las gotas de condensación pueden:
 - ◆ Formarse en la superficie de las guías
 - ◆ Producir goteos desde las guías



Consejo de utilización

Aquí están algunas recomendaciones que usted debe seguir cuando esté usando su aire acondicionado.

Tema	Consejo
Circulación de aire caliente	El acondicionador de aire hace circular aire caliente para calentar la habitación; por tanto, deberá transcurrir algún tiempo después de encender el acondicionador de aire para que se caliente toda la habitación. Si es necesario, encienda el acondicionador durante un breve período de tiempo antes de utilizar dicha habitación.
Interrupción de la corriente	Si se produce un corte en el fluido eléctrico mientras el eléctrica acondicionador está en marcha, éste se apagará. Cuando se restablezca la corriente, el aire acondicionado comienza de nuevo automáticamente.

Rangos de temperatura y humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el acondicionador de aire.

Modo	Temperatura externa	Temperatura interna	Humedad interna
Calefacción	0°C a 21°C aprox.	28°C o inferior	-
Refrigeración	21°C a 43°C aprox.	21°C a 32°C aprox.	80% o inferior

Si se utiliza el acondicionador con...	Entonces...
Temperaturas más altas	La función de protección automática se activará y el acondicionador se apagará.
Temperaturas más bajas	Una pérdida de agua o alguna otra malfunción puede suceder a causa de que el cambiador de calor se congela.
Niveles de humedad más altos	Si el aparato se usa durante largos períodos de tiempo, el agua puede condensarse en la superficie de la unidad y dar lugar a goteos.

Limpieza del acondicionador de aire

Asegurese de limpiar periódicamente el filtro para usar y mantener el aire acondicionado en buenas condiciones por un largo periodo de tiempo.

IMPORTANTE Cuando limpie el aire acondicionado, apague y desconecte el enchufe.

- 1 Mantenga la manilla del filtro de aire, deslice suavemente hacia la izquierda y abra la rejilla frontal.
 - Con la remoción de la rejilla frontal le hace más fácil de limpiar el aire acondicionado solo necesita habrir lo más posible la rejilla.

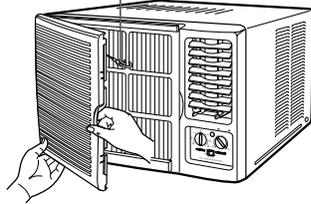
CAUTELA

Desasamblea de panel frontal y asemebla

En case de desasamblea de panel, el pome de seguridad está aplicado para la seguridad de usuario.

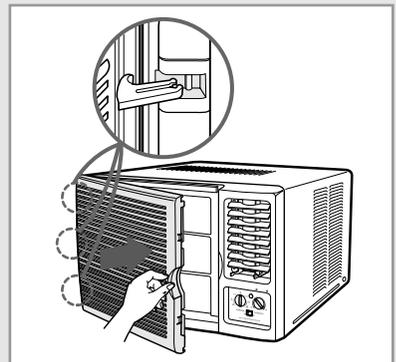
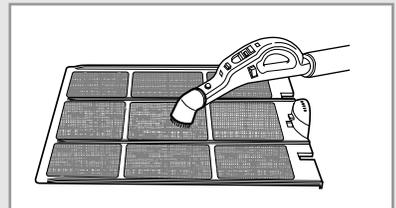
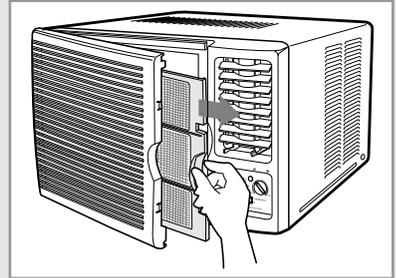
- 1 Agarra el pome del filtro y el parte bajo y abra.
- 2 Solta el pome de seguridad y desosembla el panel frontal.
- 3 Cuardo asemebla, suspende el pome de seguridad y asemeblalo.

Pomo de seguridad



- 2 Jale el filtro de aire hacia el lado derecho.
- 3 Remueva todo el polvo del filtro de aire con una aspiradora y un cepillo.
- 4 Cuando lo termino, inserte el filtro de aire en la posición original.
- 5 Limpie la superficie de la unidad con un detergente neutral, y limpie nuevamente con un paño seco. (Asegurese de no utilizar benceno, solventes u otros productos químicos.)

➤ Si...	Entonces...
No va a utilizar el acondicionador de aire durante un largo período de tiempo	<ul style="list-style-type: none">◆ Programe el ventilador drante tres a cuatro horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad.◆ Apague el acondicionador de aire y desconéctelo del enchufe.◆ Limpie el filtro de aire y las superficies externas.
No ha utilizado el acondicionador de aire durante un largo en período de tiempo	Programe el ventilador drante tres a cuatro horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad.



Solución de problemas comunes

Antes de llamar al servicio post-venta, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

Problema	Explicación/Solución
El acondicionador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Compruebe que el disyuntor utilizado para el acondicionador de aire no está activado. ◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado en una toma mural, y que ésta última también está activada, si fuera necesario. ◆ Compruebe que se ha seleccionado el modo de funcionamiento correcto (refrigeración, calefacción o aire).
El acondicionador no refrigera ni calienta	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Compruebe que se ha seleccionado el modo de funcionamiento correcto. ◆ Es posible que la temperatura ambiente sea demasiado baja o demasiado alta. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. (Consulte las instrucciones de limpieza en la página 11.) ◆ Compruebe que no existe ningún obstáculo que bloquee el flujo de aire dentro o fuera de la unidad.
La dirección del flujo de aire no cambia cuando pone el conmutador de dirección del flujo de aire en la posición	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Compruebe que el acondicionador de aire se encuentra encendido; si es preciso, gire el mando de selección del modo de funcionamiento.
Cuando se utiliza el acondicionador, se producen olores	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Ventile bien la habitación.

Especificaciones técnicas

Las descripciones y características se encuentran sujetas a cambio sin previo aviso.

Modelo	Suministro de Energía	Capacidad de Refrigeración	Consumo en enfriamiento en calentamiento	Corriente en enfriamiento en calentamiento
AH18F1MBA	220V~ 60Hz	18000BUT/h	1860W 3250W	8,5A 14A
AH18F1MBD	220V~ 60Hz	18000BUT/h	1790W 3250W	8,0A 14A

Metodo de instalación (para 60Hz)

1 Requisitos de la Instalacion Electrica

Para seguridad personal:

- ◆ Este aparato debera conectarse debidamente a tierra.
- ◆ No corte ni elimine en ninguna circunstancia la tercera espiga del cordon electrico.
- ◆ Recomendamos que no utilice ni cordon de extension ni adaptador con este aparato.
- ◆ No cambie el enchufe del cordon de alimentacion de este aparato.
- ◆ Siga los codigos electricos nacionales o los codigos y ordenanzas locales.

Circuito del tipo "paralelo" de 115V y 15AMP



Circuito del tipo "perpendicular" de 230 ó 208V y 20AMP



Circuito del tipo "tándem" de 230 ó 208V y 15AMP



Circuito del tipo "tándem" de 230 ó 208V y 30AMP



- ◆ Si el suministro de corriente eléctrica no cumple las especificaciones antes mencionadas, llame a un electricista autorizado.
- ◆ El cableado de aluminio de las casas puede plantear problemas especiales-consulte con un electricista autorizado.
- ◆ Esta unidad requiere de un circuito separado, que sirva solo para esta aplicación.

Metodo de instalación

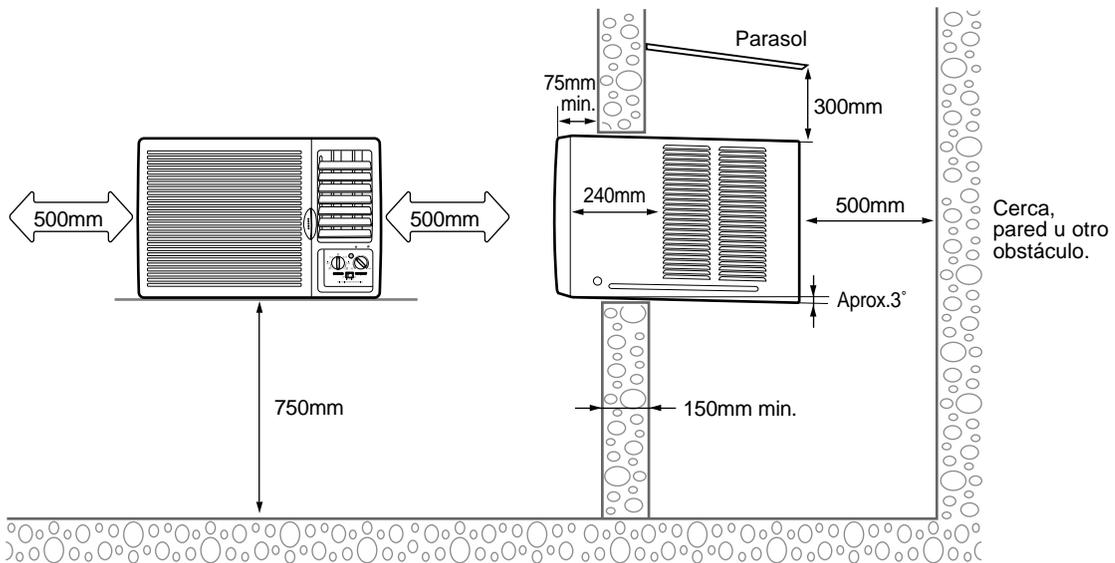
Antes de instalar, asegúrese de verificar el área de instalación para el aire acondicionado, y el método de instalación para la tubería de drenaje.

Puntos de verificación antes de la instalación

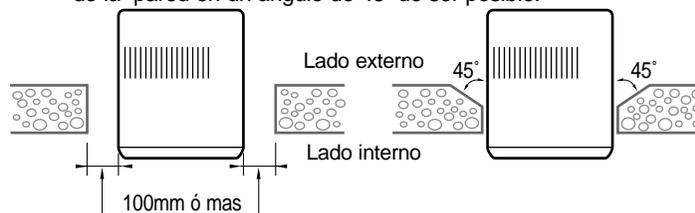
- 1 Revise el gabinete y la rejilla frontal de la unidad por cualquier defecto peligroso, como una rayadura.
- 2 Asegúrese de revisar el suministro de energía.
-Refiérase a las especificaciones en la etiqueta adherida a la unidad.

Condiciones de instalación

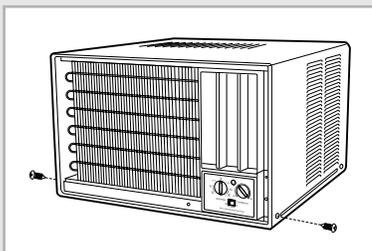
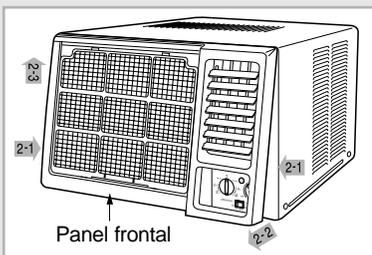
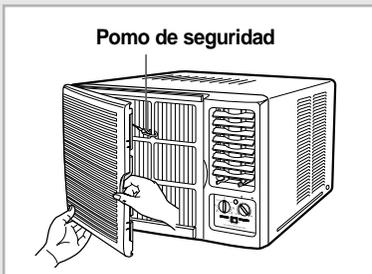
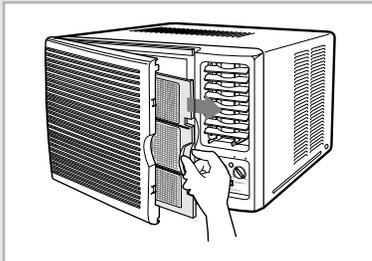
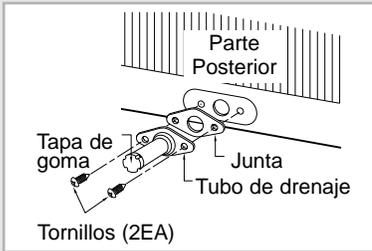
- 1 Debido a que la unidad es pesada, la pared o la ventana del área de instalación deberá tener suficiente fortaleza y durabilidad para la operación del aire acondicionado y para evitar cualquier vibración o ruido. Si está débil, el trabajo de refuerzo deberá realizarse por separado.
- 2 Es aconsejable instalar el aire acondicionado en el lado norte u oeste para evitar el efecto de luz solar directa. Cuando instala para el lado sur o este debido a circunstancias que no se pueden evitar, es aconsejable instalar un parasol para evitar la luz solar directa. En este caso, tenga cuidado de ocasionar ningún obstáculo para el flujo exterior del aire.
- 3 Cuando instala el aire acondicionado, asegúrese de obtener suficiente espacio en el lado posterior de la unidad para el buen flujo del aire. Cuando opera el aire acondicionado en áreas cerradas como en el interior de un edificio, con la operación de enfriamiento podrá ocasionar problemas con la unidad. Vea la ilustración a continuación.



➤ Si el grosor de la pared es más de 150mm, corte la parte posterior de la pared en un ángulo de 45° de ser posible.



Metodo de instalación



Instalación del tubo de drenaje

Coloque la tubo de drenaje como lo muestra en la figura.

Instalación del Desagüadero (Cacerola)

El proceso de instalar un desagüadero aparte debe estabilizarse bajo una consideración total de las condiciones que ofrece el lugar donde piensa instalar el acondicionador de aire.

- ◆ En caso de que no pueda instalar el desagüadero directamente en la parte posterior de la unidad después de haber instalado el acondicionador de aire.

Ejemplo: Lugares altos

- 1 Abrir la rejilla frontal.

CAUTELA

Desasamblea de panel frontal y asemebla

En case de desasamblea de panel, el pomo de seguridad está aplicado para la seguridad de usuario.

- 1 Agarra el pomo del filtro y el parte bajo y abra.
- 2 Solta el pomo de seguridad y desosemblea el panel frontal.
- 3 Cuando asemebla, suspende el pomo de seguridad y asemeblalo.

- 2 Desmonte la panel frontal.

- 2-1 Presione tanto el lato del gabinete en la dirección de la flecha tal y como se muestra en la figura.
- 2-2 Jale la parte inferior de la parte frontal de la panel levemente hacia adelante. (menos de tres pulgadas).
- 2-3 Levante hacia arriba la panel frontal.



El aplicar fuerza excesiva para desmontar la panel frontal podrá ocasionar daños a lengüeta; asegúrese de no tilizar fuerza excesiva.

- 3 Remueva dos tornillos en la parte inferior, derecha e izquierda de la unidad.

4 Remueva el chasis del gabinete.

5 Quite la tapa de goma colocada en la base de la caja.

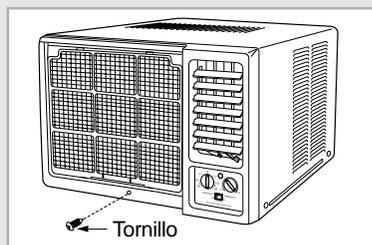
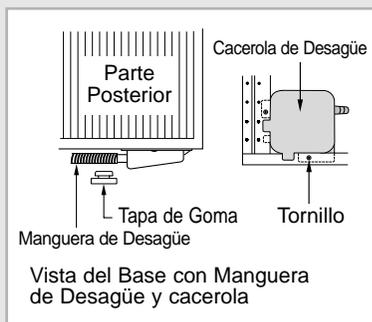
6 Coloque la cacerola de desagües como lo muestra en la figura y luego conecte la manguera de desagüe. (puede emplear cualquier manguera que pueda conseguir).

7 Después de haber colocado la cacerola de desagüe instale la caja (acondicionador) en el lugar donde planea instalar y luego re-ensamble en la forma normal.

* Cuando monte el panel delantero, asegurese de ajustar con los tornillos ofecidos. (TH 2S 4X10)

◆ **En caso de que pueda instalar directamente la cacerola de desagüe en la parte posterior de la unidad después de la instalación.**

1 De las indicaciones de arriba solo ejecute los pasos 5 y 6.



ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:

